



pastorella sulla ceppaia
shepherdess sitting on the trunk

PASTORELLA sulla zoca

La pastorella è una figura tipica del presepe, ma anche delle valli del Lagorai.

Qui la vediamo seduta sulla zoca di un cirmolo sradicato dal vento nei boschi più alti della Val Campelle. Il tronco nel corso degli anni è marcito, ma le radici ripulite dagli eventi atmosferici, hanno resistito. Il tempo ha modellato la pianta e la neve l'ha conservata per moltissimi inverni. La Natura, a volte violenta, in questo caso ha compiuto un'opera d'arte. La pastorella rappresenta la forza discreta delle popolazioni di montagna, abituate a convivere in pace con lei, rimboccandosi le maniche di fronte alle calamità e riciclando quante più risorse possibili per non alternarne l'equilibrio.



The shepherdess is a typical figure of the nativity scene, but also of the Lagorai valleys. Here we see her sitting on an old pine uprooted log, long ago, up there, in the highest woods of Val Campelle. The trunk has rotted over the years, but the roots have been cleaned of by atmospheric events and have resisted. Time has shaped the plant and the snow that remains here until late May, has preserved it for many winters. Nature, sometimes violent, in this case has made artwork. The shepherdess represents the hidden strength of mountain people, accustomed to living in peace with her, rolling up their sleeves when facing calamities and recycling as many resources as possible so as not to alter their balance.



scarica l'APP sul tuo smartphone

n1
App

scansiona con un
click il QRcode qui
sopra e accedi ai
contenuti on line



www.presepediscurelle.it
www.visitvalsugana.it



presepediscurelle
#presepearoma2019